Ն.5267 1902 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 26 ԲԷՆՃԵԼԻՊԻՀ) 1320 ԲԷՃԷՊ 7 ՕՆ ՍԷԲԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՄ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլբդ	6 այլբդ	3 այլբդ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջէմիյէ 20 ղշ.ամն

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնչի վէ Յունվարի սահիպէ ղշ.	5
Գիւնէմի սահիպէ սաթըրը »	3

Իտարէխանէսի Սթանպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա տըր։ Գրեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնալէր մէճճանէն գապուլ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տելակա քէօրֆէղի մէսէլէսի պիր վագթտան պէրու բոլիթիգա ալէմինտէ մէվզուը պահս օլմագտա իսի։ Էվրոբա կազէթալարընդն պէյանընա կէօրէ, պու միւհիմմ մէսէլէնին թէսվիյէսի իւչիւն Բօրթուգալ գրալը եագընտա Ինկիլթէրայա սէյահաթ իտէճէք տիր։ Պու մէսէլէսէն տօլայը Բօրթուգալլըլարընդն էֆքարընդը թէսքին իթմէք իչիւն թէքզիպլէր վուգու պուլմըշ իսէ տէ, հագիգաթը հալ չու տըր քի, Բօրթուգալ հիւքիւմէթի՝ Մաթօլա լիմանընդը միւտմէթը մուայյէնէ իլէ Ինկիլթէրայա քիրայա վէրմէք սուրէթինտէ Շարգի Աֆրիգատաքի միւսթէմլիքներընդը Ինկիլթէրայա թէրք իտէճէք տիր։ Ինկիլթէրա իլէ Ալէմանիա արասընտա մէվճուտ օլան կիղլի պիր ահանամէ՝ իքի հիւքմատար արասընտա սէրտէսթը միւզաքէրէ տիր։ Զանն օլմընդընա կէօրէ, Բօրթուգալ գրալը՝ Ալէմանիա իմբէրաթորընդն վիւրուտինէ գատար Ինկիլթէրատա գալանագ, վէ Ալէմանիանդն մուվաֆագաթը տօսթանէսիլէ Ինկիլթէրա իլէ ազը իթթիֆագ էյլէյէճէք տիր։

Զին մէմալիքինէ Ֆօ Բիէն էյալէթինտէ Ամօյ ատասընդն լիմանը օլան Ամօյ չէհրինէ պէօյիւք պիր եանկընդ ղուհուր իտէրէք, էճնէպի մահալլէսի քեամիլէն միհթէրեգ օլմուշ վէ էճնէպի իտարէխանէլէրի տախի մահվ օլմուշ տըր։ Ամօյ չէհրինի Ինկիլիզլէր 1841 սէնէսինտէ զապթ իտուպ, Ինկիլթէրա թէճարէթի իչիւն ադրգ պուլընմըշլար տըր։ Շէհրին 250000 էհալիսի վար տըր, վէ միհիմմ պիր թիճարէթկեահ օլուպ Զին մէմալիքինին էն զէնկին վէ էն իշկիզար թիճարլարը պուրատա պուլունընդը։

Շէհիր տախիլի վէ խարճի օլարագ իքի գըսմ օլուպ, տախիլի գըսմը միւհիմմ Ինթիհգամաթ իլէ միւտաֆէա օլունմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Ինկիլթէրա գրալընդն թաճ թաղընմա ըհսմի միւնասէպէթիլէ եաբըլմըշ օլուպ ըհսմը մէզքուրէ մէմուրլար կէօնտէրմիշ օլան հիւքմտարլարա իհտասը մուգարրեր պուլընմըշ օլան պէյանիւք գրթատա ալթտան միտա լիատան Զաթը հազրէթը Բատիշահ հիյէ մախսուս օլան պիր գրթասը պու քէրրէ Ինկիլթէրա սէֆարէթի վիւրուտ իտուպ, Զաթը Շահնէյէ արզ ու թադտիմ գրընդրընտան, քէպֆիյէթ մուճիպը մահղուզիյէթը Բատիշահի օլտրընդընդ Խաթիրէ ամրինէ գամրընթ ամրընթասըյլա սէֆարէթէ թէպլիղի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Տիւն Դարատաղ բրէնսիին տօղտուղը կիւն օլմագ մինասէպէթիլէ թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն Դարատաղ բրէնսինէ պիր թէպրիք թէլեկրաֆը քէշիտէ պուլրըլմըշ կիպի, թէչրիֆաթի խարճիյէ մուավինի ատատ. Հիմի պէյ հազրէթլէրի՝ Էմիրկէնտէքի Դարատաղ սէֆարէթխանէսինէ կէօնտէրիլէրէք, պէյանը թէպրիքեաթը պույրըլմըշ տըր։

Դարատաղ սէֆիրի տիւն սապահ Դարատաղ թէպասընդն թէպրիքեաթընը գապուլ իթմիշ տիր։ Պազը սէֆիրլէր սէֆարէթխանէյէ կիռտէրէք, պէյանը թէպրիքեաթ էյլէմիշլէր տիր։

— Սիսամտա տօղուպ, ուզուն միւտաէթ սաիր մէմալիքէթ իգամէթ իթմիշ օլանլարդն տախի եօլ ինշասընդրյա միւբէյլէք թուրթուրմասը լազըմ կէլէճէկի՝ ապա թէզքէրէյի սամի իչար օլունտըղը՝ թիճարէթի վէ նաֆիա նէզարէթինտէն ճէկդիրը Պարը Սէֆիա միւյէթինէ ճէվապին պիտիրիլմիշ տիր։

—Թարաֆը հազրէթը Բատիշահտէն Ռուսիա սէֆարէթի վէ գօնսօլոսխանէսի մէմուրլարընդնան պազըլարը իլէ անլէրին զէվճէլէրինէ միւսթէլիմ բիւմպէլէրտէն նիշանլար իհսան պույրուլմըշտը։ Պունլարընդն իչինտէ Տէրսաատէթի գօնսօլոսխանէսի մէմուրլարընդնան Մ. Տէրտէրօֆ տախի պուլընընդյոր։

—Իզմիր ճիվարընդնա Գլազովէն թէչհաֆիուզխանէսի էօնիւնտէ տէմիրլի պուլընան «Հէյպէթնիւմա» դօրվէթինին Տէրսաատէթէ ճէլպկյլէ սուրէթը միւքէմմէլէտէ իճբալի թաամերի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Կէլէճէք մարտտա Աթինատա քիչատ օլունաճագ պէյնէմիրլէ սերկինին գօմիսէրը ումումիսի Մ. Տըվորդ վէ վէքիլը ումումիսի Մ. Մխթօս Իզմիրէ միւվասէլէթ իտուպ շէհրը մէզքիւրընդն տախի պու սէրկիյէ իշլէթրաք էյլէմէսինի թալեպ վէ իլթիմաս էյլէմիշլէր տիր։

—Սէլամլըգ ալայընա մախսուս օլան միւչիր, ֆէրիդ վէ լիվալարա մախսուս իւնիֆօրմա թէպտիլ իտիլմիշ օլտըղը՝ Մապէյնը Հիւմայուն պաշ քիթապէթինտէն մագամը Սէրասքերիյէ իշար օլընմըշ տըր։ Պունլար Սէլամլըգ ալայընա մախսուս օլան էսկի իւնիֆօրմայը էյֆաի վազիֆէ էնսասընա թաշրյաճագարտրը։

—Փըզրըս ատասը՝ Օսմանլը Պանգասընտան 50000 լիրալըգ պիր իսթիգրազ ագտ իթմէք իւզրէ միւզաքերաթտա պուլընընդյոր խմիշ։ Մէպլաղը մեզքիւր՝ ճիւղի պիր ֆաբրիգէ չիտտէթլի միւզայէգա իշինտէ պուլընան չիֆթճիլէրէ իգրազ իտիլէճէք տիր։

—Էրզնկեան միւթէսարրֆը սապգը Ասաֆ բաշա հազրէթլէրի Տէրսաատէթէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ, վէ մէրքէզ գօմանտանը միրիլիվա Խայրէտտին բաշա վէքեալէթէն միւթէսարրֆլըգ վազիֆէսինի էյֆայա պաշլամըշ տըր։

—Պալքէսէրտէն թարաֆըմըզա եազըլտըղընա կէօրէ, Գարասի միւթէսարրֆը ալթուճ. Էօմէր Ալի պէյ էֆ. հազրէթլէրի Այվալըգ, Էրտիմիտ, Պիւրհանէյէ գաղալարը զէյթուն աշարլարընդն միւզայէտ վէ իհալէսի զըմնընա օրալարա թէչրիհ պույուրըպ, 500 լիրա պէտէլը սապգը պուլընան եալընըզ Այվալըգ զէյթին աշարընդը 1500 լիրայա բէյ ալթընա պաշըրմըշ տըր։

—Էրզրումտան ալընան պիր մէքթուպտա օգունտըղընա նազարէն, պիր գաչ կիւնտէն պէրու չէհրը մէզքիւր հէվալիսինտէ չիտտէթլի պիր սօուգ՝ իհրան հիւքմ իթմէքտէ իմիշ։

—Վիլայէթլէրտէ էօթէտէն պէրու գաղընը թապիր օլընը իւքի թէքէրլէքլի վէ թէքէրլէքլէրի տենկիլինէ մէրպութ արապա գուլանընըմգտա օլուպ, չիֆթճիլէր՝ պու արապալարընդն թէքէրլէքլէրինի եարմագ իչիւն օրմանլարտան պիր թագըմ աղաճլարը քէսմէյէ մէճպուր օլմալարընդնտան նաչի օրմանլարն խարապ օլտըղը վէ պու թէքէրլէքլէրին տէպենիրճէ լիրա սարֆըյլա եարընդյոր։

—Մանչէսթր գազասը նապպվէ պիտայէթ մահքէմէսի ըհսիսի հաֆրդ Իսմաիլ Հագգը վէ միւսթանթիգ Մուսթաֆա վէ մուավինի Մէհմէտ Սապրի էֆ.ներ իլէ միւտտաիր ումումի մուավինի վէքիլի բօլիս գոմիսէրի Մէհմէտ Ֆէվզի էֆ.՝ խիլաֆը գանուն հարէքէթլէրինտէն տօլայը մահալինճէ թահտը մուհաքքէմէյէ ալընմըշլար տըր։

—Սթանպոլտա պիր գօնագտա խրզմէթճիլիք իտէն խատիչէ՝ տիւն զապթայա միւրաճաաթլա, պունտան 8 այ էվվէլ Ագսէրայտա սարրաֆ Եօրկիտէն ալմըշ օլտուղը տէօրթ 20լիք ալթունընը չիմալ բարայա լիւգումը օլտուղը իչիւն մէրգում սարրաֆ Եօրկիյէ կէօթիւրմիշ իսէ մէք վէ օրատաքի սթասիօնտաքի պոշ մահալլէրի հարիգզէտէկեանա լթախսիս իլթմէք վէ պունլար իչիւն իանէ կէօնտէրիլէճէք չէյլէրտէն իւճբէթը նագլէյէ արամմագլա պէրապէր Գօնեատան եէյէճէք ճէլպ վէ տաղըթմագ խուսուսընտա Անատօլու ղըմէնտրֆէր դումբանեաբանճա մուավէնէթը ինսանէյէթքերի իպրազ օլունարընդնան տօլայը, Նաֆիա նէզարէթինտէն դումբանեայա պիր թէշէքքիր թէղքէրէսի եազըմըշ տըր։

—Սէլանիք ալարընդն պու սէնէքի պէտէլը միւզայէտէսի՝ կէչէն սէնէտէն 100ատ 30 տէրեճէսինտէ նօգասն օլմուշ տըր։

—Զըրաաթ նէզարէթի էմմուրլարընտան Հագգը պէյ՝ Պէտէսթէճէտ տէլալ Բիւրա Ալի աղանընդն սաթմագտա օլտըղը ըէվօլվէրի մուայէնէ իտէր իքէն սօլ էլինտէն մէճրուհ օլմըշ տըր։

—Սըրպ հուտուտընտաքի քէօյ վէ գասապալարտաքի ֆգաիր Իսլամ չօճուգլարընդն սիւննէթլէրինի իճրա իթմէք իւզրէ Մանասթըր մէրքէզ խասթախանէսինտէն միւգթէտիր պիրեր ճէրրահ վէ թապիպ կէօնտէրիլմէսի խուսուսընա իրատէ Սէնիյէ սուտուր իթմէքլէ, էյճապընդն իճրասընա միւսարէթ օլընմըշ տըր։

—Ճէպկէր Լիպնան միւթէսարրֆը ճէֆտիսի տէվլ. Մուզաֆֆէր բաշա հազրէթլէրի՝ պու կիւն մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէյինտէն, տիւն Պէյօլիւքտէրէտէքի իգամէթկահրընտա տօսթլարընա պիր վէտա զիյաֆէթ քէշիտ իթմիշ տիր։

—Թիւրքիա վէ Եունան թիճարէթի մուգավէլէնամէսինին՝ թարաֆէյն մէնաֆիինէ մուվաֆրգ օլմագ իւզրէ եագընտա ագտ իտիլէճէյի՝ Տէրսաատէթտէն Աթինայա եազըլմըշ տըր։

—Գասթէմունի վիլայէթինճէ պու սէնէ գուրագըղընն տեվամ իթմէսինտէն վէ պազը կէօնա տիգգաթգարընդ էրեղլունտէն զուհուր իտէն օրման եանկընդրընդն պու քէրրէ հէր թարաֆճա քեամիլէն սէօնտիրմէկէ մուվաֆֆագըյէթ հասըլ օլտուղընտան, պու խուսուս իչիւն միւրագաթա կէօնտէրիլէն մէմուրիյէը մախսուսէ՝ Գասթէմունիյէ վէ մահալլէրինէ ավտէթ էյլէմիշլէր տիր։

—Պիր գաչ սէնէտէն պէրու Մուանիա վէ ճիվարընտաքի զէյթուն աղաճլարընդն ահվալը հավախյէտէն միւթէսսիր վէ պազը պէօճէքլէրէ արըզ օլմասը միւնասէպէթիլէ մահսուլ վէրմէմէսինէն տօլայը մէվճուտ եաղխանէլէր գաբալը գալմըշ, վէ սահիպլէրի պիրթթապի միւթէզարրուր օլմուշ իքէն, պու սէնէ տէ մահսուլը մեզքիւրընդն պէրէքէթլի օլարագ թօքլանմասը իւզրէրինէ դարալը եաղխանէլէր քիչատ օլունարագ, էհալիի մահալլիյէնին եիւզլերի կիւմէկէ պաշլամըշ տըր։

—Մանչէկերտ գազասը նապպվէ պիտայէթ մահքէմէսի ըէիսի հաֆրդ Իսմաիլ Հագգը վէ միւսթանթիգ Մուսթաֆա վէ մուավինի Մէհմէտ Սապրի էֆ.ներ իլէ միւտտաիր ումումի մուավինի վէքիլի բօլիս գոմիսէրի Մէհմէտ Ֆէվզի էֆ.՝ խիլաֆը գանուն հարէքէթլէրինտէն տօլայը մահալինճէ թահտը մուհաքքէմէյէ ալընմըշլար տըր։

—Սթանպոլտա պիր գօնագտա խրզմէթճիլիք իտէն խատիչէ՝ տիւն զապթայա միւրաճաաթլա, պունտան 8 այ էվվէլ Ագսէրայտա սարրաֆ Եօրկիտէն ալմըշ օլտուղը տէօրթ 20լիք ալթունընը չիմալ բարայա լիւգումը օլտուղը իչիւն մէրգում սարրաֆ Եօրկիյէ կէօթիւրմիշ իսէ տէ, մէրգումըն ալմատըղընը վէ պաշգա սարրաֆլարընդն տա գալպ օլտըգլարընը սէօյլետիքլէրինի ֆիֆատէ իթմէքլէ, մէրգում Եօրկինին տիւքքանը զապթէճաճա արաշթիրըլըպ 4 թանէ տահա գալպ ալթուն զուհուր իթտիկինտէն, Եօրկինին գալպ ապչէ սիւրիւճիսիւ օլտուղը անլաշըլըպ Պապը Զապթիյէյ կէօնտէրիմիշ տիր։

—Սթանպոլտա Զուգուր Զէյմէտ գահվէճի Բեամիլ աղանընդ չըրաղը Հասան՝ եվվէլքի կէճէ տիւքքանտան 15 լիրալըգ գատար Թագըմ չալպ ֆիրար իթմիշ տիր։

—Իզմիր վիլայէթինտէ Միլաս տաղլարընտա տեվամ իտէն եանկընդար միւնասէպէթլէ պինլերճէ գավագ աղտճլարը վէ էհալիյէ մախսուս բէք չօգ զէյթին, արմուտ վէ սաիր մեյվէ աղաճլարը եանընդ մահվ օլմուշ տըր։

—Սթանպոլ Պէթբազարը տեպալարընտան Իպրահիմ աղանընդ մախսուսը Ֆէվզի՝ տիւն կէճէ Խօրխօրտա իգամէթ իթմէքտէ օլտուղը օտասընտա քէնտի քէնտինի էօլտիւրմէք իչիւն ազընա պիր ըէվօլվէր սրգրպ, չէնկ վէ եանապընտան եարանմըշ տըր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Հոգաբարձութիւնը ազասընտան Տօքթօր Խօրասանճեան սատ. Մէքքայէլէֆ. հազրէթլէրի՝ իշեիղալաթը միւթաատտիսէսինէ բարմէն պու մէմուրիյէթի տերէօհտէ իթմիշ, վէ մուէսսէսաթը մեզքիւրէ էշլերի իչիւն ասլա սայ ու զայրէթ տիրիղ իթմէմիշ օլտըղը հալտէ, քէնտի կէօսթէրտիկի իհթիյաճաթի ու միւգթազիյաթըն հէման հիչ պիրի շիմտիյէ գատար վիճուտ պուլմամըշ օլուպ մեշհուտ օլան նազիսէլերին հէնուզ տեվամ իթտիկինի տերմյան իտէրէք, պու հալտէն մինֆէթլի օլարագ մէմուրիյէթը մեզքիւրէտէն չէքիլիպ իսթիֆա իթմիշ տիր։ Վիճուտը մուէսսէսաթը մեզքիւրէտէ էրզէմ օլան պէօյլէ պիր զաթրն զայպուպէթի բէք զիյատ մուճիպը թէէսսիւֆ օլտուղընտան, Հոգաբարձութիւն հէյէթինին՝ Տօքթ. Խօրասանճեան էֆ.նին չէքիլմէսինի մուճիպ օլան սէպէպլէրի նազարը տիգգաթա ալարագ, թէրթիպաթը լայզմէ վէ միւհիմմէնին իճրասընա թէշէպպիս իտէճէկլի գավիճէն մէմուլ տըր։

Արմաշ Դպրեվանքընդն աէօրթ Նորընծայ Սարկաւագլարը՝ քէնտիլերինին սարկաւագ իսիրմէլերինէ միւսատտէ օլունմըշը իչիւն Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերինէ պիր թէշէքքիւրնամէ կէօնտէրմիշլէրտիր։

Շահվարեան Տ. Վահրիճ վարդապետ՝ Մագրիքէօյ, Տէրսաատէթտէ դպտրը միւտտէթճէ Դուրեան Տ. Թովմաս վարդապետ՝ Պալաթ, վէ Շահպազարեան Տ. Յակոբոս վարդապետ՝ Պէյօլիւքտէրէ վէ Եէնիքէօյ քիլիսէլերինէ մուվագգաթէն քարոզիչ նասպ օլունմըշլար տըր։

Զարասանճագ Առաջնորդը օլուպ մուվագգաթէն Զմչկածադրն տա Հոգևոր Հովիվիկինի իճրա իտէն վէ էրէյիճէ վագթտան պէրու Զմչկածագտա պուլընան Տ. Կորիւն վարդապետ՝ պու արա Զարասանճագտա պուլունմասընա եէյէտտը լիւգում կէօրիւնտիկինտէն, պէհէմէհալ օլ թարաֆա կիթմէսի՝ Բաթրիգխանէսէն պաթէլիկրաֆ ըուհանիի մումսիլէյհէ էմր ու իշար օլընմըշ տըր։

Ուսումն. Խորհուրդ՝ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինէ պիր թահրիրաթ իրսալ իտերէք, պունտա Պալաթ քիլիսէսի թաղ. Խորհուրդը՝ նընն՝ լիէճլիթթէագիդ վէթթաստիգ մէքթէպ պիւտժէսինի Ուսումն. Խորհուրդա թագտիմ իթմէկէ մէճպուր օլտուղընը վէ մէքթէպլէրին մուալիմլերի հագգընտա պիր թէվզիյէ գաթիյէ իճրասը իչիւն էքսերիյէթի պուլընան պիր հէյէթը մահալլիյէնին վիճուտընա եէյտտը լիւգումպուլընընդը վէ Պալաթ Թաղ. Խորհուրդընտան իսէ եալընը 3 ադա գալըպ՝ պունընն տաղընընդ պիր հալտէ պուլընընդը նապարը տիգգաթա ալտըղընը պիլպէյան, մէքթէպէ միւթէալլիգ թէրթիպաթը թային ու թէվզիյէսի իչիւն մեզքիւր Թաղ. Խորհուրդը միւզաքերէնին իճրասը գապալ օլմագ իւզրէ եվվէլ պէ եվվել մեզքիւր Թաղ. Խորհուրդը լութֆէն մէշրու պիր հալէ վագ վէ հիւսնի թէնսիգ ու թէչքիլ իթտիրմէսինի Բաթրիգը միւշարէյէյհտէն թալեպ իթմիշ տիր։

Խասքէյտէքի Գալֆաեան գըղլար Որբանոցընա իանէ եէթիշտիրմէք իչիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին՝ համիյէթ քեարանը ճէօմանթա կէչէնտէ կէօնտէրտիկի Շըրջարեական՝ սէմբէսինիկէօսթերմէկէ պաշլամըշ տըր։ Շէօյլէ քի, Գայսերլեան Սիմոն էֆ. 2 լիրա, Կեսարեան Միհրան, Թահմազբունեան Կարապետ էֆ.ներ իլէ Տիկին Մէհրիւպէ Կիւմիւշկերտանեան պիրեր լիրա, Շատանեան Աբրահամ՝ էֆ. 3 մէճիտիյէ վէ Աստարճեան Ստեփան էֆ. 2 թօք խասա Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշլեր տիր։

Պէյօղլու Ազգատասխանատու՝ Տիկին Մանիկ Հարէնցին՝ զէվճի Հարէնց Նշան էֆ.նին վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ սէմթը մեզքիւր ֆուգարա վէ միւհթաճէյնինէ թէվզի օլունմագ իւզրէ իբի գոյուն ինտա իթմիշ օլտուղընը մասէլէթէյէքքիւր իլան իթմիշ տիր։

Շապին Գարահիսար Առաջնորդը Սաատէթեան Տ. Սմբատ վարդապետ՝ Թարապլուսը Ղարպտաքի էրմենիլերին չօգտան պէրու բաբասընդ գալարդարընը վէ պու սէպէպլէ մերգուման էրմէնիլերին՝ բէյտէրբէյ էրմէնի Քիլիսէսինտէն չէքիլմէկէ մեճպուր օլտուգլարընը կաղէթալարտա օգույարագ, մերգուման էրմէնիլերի սուրէթը ըուհանիյէտէ թէսելի իթմէկէ վէ էրմէնի Քիլիսէսի տախիլինտէ սագլամտա Բաթրիգխանէ թարաֆընտան մուվաֆագաթ օլունտըղը թագտիրտէ՝ քէնտի Առաջնորդրդ Վիճակը քէօյլերինտէն Անեզը քէօյու բաբասը Տ. Սոփոնիա քահանան Թարապլուսը Ղարպա կէօնտէրիլմէսինի Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինէ թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Տ. Սոփոնիա քահանայ՝ Առաջնորդն տավէթինէ իճապէթ իթմիշ տիր։

Իսկիւտար Ազգատասխանատու խանէթէն վէրիլէճէք թէաթրօ լուսիյաթը կէլէճէք ճումա էրթէսի ագշամը Իսկիւտարն էնի կաբլան թէաթրոսընտա իճրա օլունաճագ տըր։ Թէրթիպաթ գօմիսիօնը՝ հէր նէվի սայ ու զայրէթտէ պուլընըպ, լուսիյաթը մեզքիւրէնին մուվաֆֆագըյէթի չիմտիտէն թէէմին օլունմըշ տըր։ Անճագ մեզքիւր գօմիսիօն թարաֆընտան իտիրէն իսթարա կէօրէ, համրյէթ քեարանա կէօնտէրիլէն պիլէթլէր էկէր գապալ օլունմայըպ իտէ իտիմէք իսթէնիր իսէ՝ եարընի ճումա կիւնիւ էօյլէնտէն էվվէլ կէրի կէօնտէրիլմէսի լազըմ տըր. անտէն սօնրա կէրի կէօնտէրիլէնլեր գապալ օլունմայաճագ տըր։

Իզմիրին Ս. Լուսաւորչեան խասթախանէսի 100 սէնէլիք Յոբելեանը միւնասէպէթիյլէ Պիրմանիատա քեամին Բանկուն չէհրինին էրմէնիլերի թարաֆընտան Աւետիս Սարգիս մարիֆէթիյլէ մեզքիւր խասթախանէյէ 41 Ինկիլիզ լիրասը յա 8 չիլին վէ 6 բէնին, վէ քէզա Տիկին Երանուհի Բարթող պէյթարաֆընտան տա 113 ֆրանգ իհտա ու իանէ իտիլտիկինի՝ խասթախանէի մեզքիւր Հոգաբարձութիւնը մաէթթէնէքքիւր իլան իթմիշ տիր։

Տիկին Արուս Ֆնտրգլեանընդն ճէնազէ ալայը տիւն Պէյօղլուտտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսինտէ իճրա օլունընպ պիր խայլի միւթէպէրան հազրը պուլընմըշլար տըր։ Այնը բուհանիյէ Տ. Հմայեակ Եպիսկ. Դիմաքսեան ըէյսէթիտուպ, Տ. Գէորգ վէ Տ. Եղնիկ Եպիսկ.ներ, 4 վարդապետ վէ պիր չօղ քահանալար հազրը պուլընմըշլար տըր։ Տ. Գէորգ Եպիսկ. պիր Դամբանական իրատ իտուպ, միւթէվէֆիյէթին տինտարը-ղընտան վէ էվսաֆընտան պահս իթմիշ վէ մախտումլարը, Լեւոն, Երուանդ Ալէքսան վէ Պօղոս Ֆնտրգլեան էֆ.ներին թիմարէթ ալէմինտէ իհրազ էյլէտիքլերի միհիմմ վէ միւթէպէր մէվզընն կէօրմիշ օլաուգլարը թալիմ վէ թէրպիյէնին պիր տէլիլի օլաուղընը զիքր իթմիշ տիր։

Ճէնազէ՝ ալայ իլէ քիլիսէտէն չըգարըլըպ, էօնէ 12 ատանէ կրանթալար վէ արգասան ճէնազէ կէօթիւրիլմէքտէ օլուպ, բիսկիւլէրինի Մաութէն Յակոբեան, Գառնիկ Յովակիմեան, Սահակ Ղազարոսեան, Տիգրան Բարաղամեան, Մաքսուտ Հարենց, Ադրքսանդր Փանոսեան վէ կերոնլարընը սա տիկեր զէվաթ կէօթիւրմէքտէ իտիլէր։

Ճէնազէնին արգասընտա միւթէպէր թիճճար, սարաֆ, տավ վէքիլլերի վէ եէճիմէլ Ուսճեան Աբիկ էֆ., Բարսեղ էֆ. Սթանպոլլեան, Տիգրան էֆ. Թօգատեան, Միհրան էֆ. Կեսարեան, Միքայէլ էֆ. Մամիկոնեան, Մարգար էֆ. Ուսճեան, Մկրտիչ էֆ. Ասասեան, Եդուարդ էֆ. Գարակէօզեան, Սահակ էֆ. Ղազարոսեան, Յեսու էֆ. Շամանճեան վէ սաիր զէվաթ կիթմէքտէ իտիլէր։

Ճէնազէ քիլիսէնին արգասընտա գաբուլա գատար կէօթիւրիլիպ, օրատան արապայա գօնուլմըշ վէ հազրընն տախի արապալարա Շիղլի գապրիսթանընա կիտէրէք, ճէնազէ Ֆընտրգլեան ֆամիլեասընընդն մագպէրէսինտէ աէֆն օլընմըշ տըր։

Ֆընտրգլեան ընտանիքը իւր շնորհակալութիւնը կը յայտնէ ամեն անոնց որոնք հանգուցեալ Այրի Տիկին Արուս Ֆընտրգլեանի յուղարկաւորութեան ներկայ գտնուելով իրենց ցաւակցական զգացումները արտայայտեցին։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 8 հոկտ.— Պաս-Ալբ էյալէթի մէպուսը Մ. Տըլօնգլը՝ Բարլամէնթօնընը քիչչասընտա՝ Սիամլա պու քէրրէ ագտ օլունան եէնի ահանամէ հագգընտա հիւքիւմէթէ իյրատը միւվալ իտէէկկինի պէյան իթմիշ տիր։

Մատրիտ 8 հոկտ.—Գրալ պու կիւն Գօրթէզ մեճլիսլերինին եէնիտէն աչըլմասընա տաիր օլան գարարնամէյի իմզալամըշ տըր։ Պու գարարնամէ մուճիպինճէ, մեղքիւր մեճլիսլէր հոկտ. 20ատ քիչչատ օլունաճագ տըր։

Ուաշինկթօն 8 հոկտ.— Մուխթէլիֆ միւզաքերէլէրտէն սոնրա մատէն ամէլէսի վէքիլի Մ. Միչէլ՝ մատէն սահիպլերի նամընա ըէիսը ճիմմուր Մ. Ռուզվէլթի թարաֆընտան իտիլէն թէքլիֆլերի բէտա իթմիշ տիր։ Մատէն սահիպլերինին էմլաքընը մուհաֆազա իթմէք իչիւն ճիմմուրիյէթ ասաքիրի կէօնտէրիլմիշ տիր։

Լօնտրա 8 հոկտ.—Ումումէն Ինկիլիզ կապէթալարը՝ Ֆրանսա վէ Սիամ արասընտաքի ահանամէտէն տօլայը պէյանը թէէսսիֆ ու ինֆիալ իտիյորլար։

Մատրիտ 8 հոկտմ.—Գրալ՝ Սրանեօլ տօնանմասընընդն թէնսիգ ու թէչքիլ օլունմասընա աչընդան պէյանը արզու էյլէմիշ տիր։ Սէքիզ սէնէ զարֆընտա 12 պէօյիւք զըրիը, երիւրիւք 8 գրուազէօր, 70 թօրբիլ վարօրը վէ 10 տէնիզ ալթը սէֆինէսի ինչա օլընճագ, վէ Գօրթէզ մեճլիսլերի քիչչասընա պիր լայիհա թագտիմ իտիլէճէք տիր։

ՎԱՐՁՈՒԹՅՈՒՆ ՀՈՎՍԵՓԻՆ

(Գլուխ)

Գ.

Ինչպես ասացինք, Հովսեփը ոչ միայն գեղեցիկ էր, այլև ինչպես ասվեց, նաև գեղեցիկ գրագիր։ Գրագրությունը նրա համար դարձել էր զվարճանք։ Նա գրում էր ամեն տեսակ գրություններ, ինչպես նաև գրքե

ԺԱՄԱՆԱԿ ԺԱՄ

«Ինչպես ասում է Ֆրանսիայի մեծ գրող Ալֆոնս Դոդեն, ամեն ոք, որ ունի գրելու տաղանդ,

ՍԷՆԱՅԻԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

ՍՈՒ ՔԻՐԷՆ Վէ ԶԻՄԻՆԹՈ
ՊՈՂԱԶ ԻԶԻՆՏԻ ՍՈՒԼԹԱՆԱՏԱ
ՊՈՒԽԱՐԼԸ ՅԱՊՈՐԻԳԱ
Ա.Լ. ՔԷՕՍԷՈՂԼՈՒ,
Կ. ԼԻՆԱՐՏՈ Վէ ԳՈՒՄԲ.

Շու սօն իւքի սէնէաէ քիւ-ալյէթ իւզ ըէ միւպայա օլունան իշպու սու քիրէնի՝ բէք զիյատէ իսլահ օլունմը տը։ Միւհէնտիս Մ. Կ. Լինարտո՝ պիր խայլի թէհարրիյաթը ֆէնտիյէ իհտասընտան սոնրա, պու-քէրրէ եէնի պիր սու-քիրէճի իխթիրա իթմիշ։ Վէ պու-քիրէճ՝ թաթլը սու վէ սէնիզ սույը վասրթասըյլա նէթտիյմը հասէնէ կէսսթէրմիշ տիր։ Մէղքիւբ քիրէճէին՝ պիրինճի ճինս էճնէպի սու-քիրէճէրինտէն իւսթիւն օլտուղը չիւպհէսիզ տիր։

Հէր քիմ պու-քիրէճին էյի սու-քիրէճի օյմատըղընը իսպաթ իսէր իսէ, մէրգումա 200 լիրա միւքաֆաթ վէրիլէճէք տիր։

ԻՏԱՐԷԼԻ, ՍԸՀՀԻ Վէ ԳՈՒՎՎԷԹԼԻ տիր։

Մէրքէզ տէքսը՝ Գալաթատա, Գալաթաթ եէրինտէ, Մ. Խարալամպօս Բէսսէօղլուսընդն 63 նումէրօրը պէօյիւք քէրէսթէ տէքսը տը։ Սթամպօլտա Բէրէսթէճիլէրտէ 394 նումէրօրը մանալ։ Գաստրքէօյտէ բրնթըմ իւզէրինտէ Եանի Մ. Շայլըն մաղազասընտա։ Սահսնտա Անտօնօղլու պիրատէրլէրտէ։ 40—28

Ծաղրը տօնտա 5 եաչընտա պիր Ռուս հայվանըյլա զայէթ գուլլանըլը պիր պրիգ սաթլըգ օլտուղընտան, թալիպ օլանլարը Շահզատէ Պաշընտա Շէմսի գրամթանէսի միւսթէհիրի Սալիհ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

ՍԱՐՐԱՖԻԹԼԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 8 հոկտ.

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	093—25
Օմ. էսհամը Բ	54—50
» » Դ	30—12
» » Դ ալտլը	28—12
» » գրամնը	28—12
Օսմանլը Պանգասը	13—25
Մըսըր տալ. մութթահրեաէ	109—
Պուլկար իսթիքրազը	93—
Գամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25—350

Բարիզ 8 հոկտ.

Օմ. էսհամը տալլը	28—50
» » գրամնը	28—50
Ֆրանս. էսհ. 3% ֆր.	100—27
» « 4½% »	101—50
Բուսմէլի չրմինտրքիէրի	121—
Օսմանլը Ռէժիսի էսհամը	359 —
» Պանգասը	582—
Գրեքի Լիմնէ	1078—
Իթալիա էսհամը	103 —
Բանքորիթ Թիւրք	505—
Օսմանիյէ	474—
Ցուտան Օթօման	510—
Սքանտոլ	83—97
Բրանտալ	148—50
Գամպիս 3 այ վատէ	25—160

Վիէննա 8 հոկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	239—50
Բուսմէլի չրմինտրքիէրի ֆր.	113—50
Օսմանլը Ռէժի ադաթինը	325—50

Գենէվա 8 հոկտ.

Բուսմէլի չրմինտրք. (մարգ)	122—50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիս	20—33
Ռուսլը	216—10

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ռամ. ամբն ադամ. գաբ.	30—25
» » » էն եիւքսէք	30—26
» » » էն ալտըղը	30—22
Պաս սոպան տալլըք	30—26½
Բուսմէլի չրմին. ադամ. գրքնը.	117—12
» » էն եիւքսէք	117—62½
» » էն ալտըղը	117—
» » տալլըք	117—37
Ագնէ Ֆոքէլի	—
Բէրօտ ղրշ.	—
Հէվալէոէրդ »	—

ՑԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկարէթ Ա	—20
» Բ.	—90
Թրամվայ	5—47
Ժանբանա	1—32
Օշլիկաֆօն Թրամվայ	495—
Աֆիբանա	3—87
Լօրիսմ	74—
Գանգ Նոտիֆնալ ալը Կրէ.	413—50
Բրանտվատալ	145—
Բլթթըմ Թանվիլաթը	498—
Գրեքի Ֆոնսիէ էմբրաիէն	260—50
Անտաոլու չբմ. ագտիֆնը	10—40
Շիրքեթի Խայրիյէ Կամ. Լ.Օ.	29—50

ԱԳԾԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹ

Օմ. լիրատը 100 ղ.-ատան	ղ. Բ.
Գէլագ մէհիտիյէ ֆարգը	108—01
Մէթալիք	102—25
Ինգիլիզ լիրատը	110—
Ֆրանսզ ալթունը	87—14
Բոլ	90—
Գրիմից ալթունը	51—06
Գարպոն գայմէսի	8—64

ԳԱՄԳԻՈ

	Ալրեր	տաթիր
Լօնտրա չէք	109-12	110-15
Բարիզ չէք	23-01	22-92
Մարգ	18-74	81-65
Վիէննա չէք (գաբօն)	21-93	81-83

ԻԼԱՆԱԹ

Մէսարիֆը Թամբրիյէսի	Բէյզ ղանունի ամսվան	Ինքնաֆա տալ պեռելէ
	ղր.	ղր.
Տրակօմանտա Թէրէքման Եունխա Պէյ ճամիինին	1810	1600
Էյիպ Սուլթանտա Իսլամ Պէյ մահալլէսինտէ Դերզչէշմէ սու հօլլարընդն թօնօղ քէմերինին մուհաֆազասը իչին եաբըլանագ ամվլյաթ մէսարիֆի	1452	1400
Գօճա Մուսթաֆա Բաշա ճամիի շերիֆինին	1164	999
Ամ Բազարընտա Իպրահիմ էֆ. տերկեահընդն	5609	4300
Սամաթեատա Պայազիտը ձէսիտ ճամիի շէրիֆինին	5479	4500
Զաթալճատա Գալֆա գարիւէսինտէ ճէնէթմէքճեն Սուլթան Պայազիտ Խան հազրէթլէրի եվգաֆը շերիֆէսինտէն պուլընան ճամիի շերիֆ իլէ մէրպութաֆընտան չէյխ Սինան հազրէթլէրի թիւրպէ վէ մէքթեպ վէ համամընը	55673	51800
Էյիպ Սուլթանտա Շէյխ Մէհմէտ Բաշա թիւրպէսի թիւրպէտարը եվվէլինէ մէշրուբէթխանէսին	3991	3600
Էյիպ Սուլթանտա Ֆէրի